

1903-03-13

AFSENDER

Laura Warberg

MODTAGER

Astrid Warberg-Goldschmidt

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Øverst på side 1 er skrevet "Fredag d: 13de Marts". Året er 1903, for Laura Warberg bor stadig på Erikshaab, og den nye fuldmægtig, Skakke, er kommet. Albrecht Warberg døde i 1902. Desuden bor Astrid Warberg og Grethe i lejligheden på Bülowvej i København.

Generel kommentar:

Albrecht Warberg døde i 1902. Da dette brev blev skrevet, boede Laura Warberg endnu på gården Erikshaab, som hørte under grevskabet Muckadell. Den nye godsforvalter, Skakke, var ankommet. Astrid boede i begyndelsen af 1903 på Bülowvej 38 sammen med Christine/Uglen Swane og den medicinstuderende Grethe Jørgensen. Astrid førte hus for de to andre kvinder og lavede også måltider, som venner og bekendte mod betaling kunne komme og deltage i.

Omtalte personer:

Susan -

Grethe Bichel

Christian Brandstrup

Thora Branner

Louise Brønsted

Johanne Due Nielsen

- Juncker

Johanne Christine Larsen

Johannes Larsen

Otto Emil Paludan

Ellen Sawyer

- Schouboe

- Skakke

Christine Swane

Hempel Syberg

Nicoline von Sperling

Maria von Sperling. g. Balslev

Andreas Warberg, Albrechts far

Arkivplacering:
Kerteminde Egns- og Byhistoriske
Arkiv, 1903-03-13, 2403

Trykt udgave:
Nej

Proveniens:
Gave til Østfyns Museer fra et medlem
af Warberg-familien

DOKUMENTINDHOLD

Flere siger, at når der er væggelus i en lejlighed, må man godt flytte straks. Astrid skal opsøge Onkel Christian (Brandstrup) og spørge om dette samt bede ham hjælpe med at finde ny bolig. Grethe har vel ingen andre steder at være?

Thora går til læge for sine hovedsmerter. Laura har været hos samme læge.

Hr. Skakke er flyttet ind og har fået sit indbo sendt. Han er sød og venlig, og han og Dede spiser sammen.

Johanne er blevet kaldt til Kerteminde, fordi Johannes Larsen ville pynte på billedet af pigerne på Klinten. Laura savner hende og føler sig ensom. Laura sender noget kød og giver anvisninger på, hvordan det skal tilberedes.

TRANSSKRIFTION

Fredag d: 13de Marts

Kære lille Putte!

Nu skal Du faae et ordentligt Brev af en god Forsending. Jeg veed godt, at jeg længe har forsømt Eder med Mad. Først vil jeg igen paaminde Eder om at prøve at faae Lejlighed sagt af for i Sommer ved Hjælp af det Væggetøj. Flere har sagt og nu mener ogsaa Hr. Skakke, at man kan uden videre rejse, naar der er Væggetøj, og spørg Grethe og Muk, om det ikke er set efter at Konen havde "renset". Er I i Tvivl, saa tag ud til Onkel Christian, Annasvej – Charlottenlund en Aften, men meld Dig først hos ham en Formiddag paa det nye Raadhus, der har han sit Kontor – Han maa absolut vide Besked. Der skulde vist have staaet om Lejligheden "med Pige og Pulterkammer" men hvor ærgerligt, hvis al den [ulæseligt] kunde have været sparet! Jeg har vist mere end en Gang skrevet om det Væggetøj og sagde vist til Christian om at tage sig af det. Hvis nu intet lykkes, hvordan skal vi saa med Lejligheden? Hvad vil Grethe? Hun kender vel ingen at boe sammen med der i Sommer, saa vi kunde lade Møblerne staae og Dede boe der September & Oktober? Det ligger mig stærkt paa Sinde. Du kunde jo blive der i Maj, Dede jo ikke mere der end her, saa sparsommelig Du er; saa er der kun en Maaned til Ferien. Men naar nu Christine kommer hjem, saa lad hende vide god Besked om det hele. Søndag Formiddag lidt tidlig er da Onkel Christian hjemme. Sig ham saa, at jeg maa vel nok gøre ham Ulejlighed sidst i April med at hjælpe med at finde en Lejlighed; han vil vist grue over det Hverv, der skal være rædselsfuldt i Kbh. Sig ham ogsaa, at Elle har haft Bud fra Susan, der nu er kommen fra Hospitalet og lød ret tilfreds. Jeg fik deres nye Adr; skal

tage den med til Kbh. – Det var nu en Masse om Forretninger. Stakkels Putte med Din Rude, godt Du havde Penge. Jeg sendte mere med Henblik paa Din nye Kjole. I har jo levet ret fornøjeligt, naar undtages Din sidste Forkølelse. Men det var alligevel intet rigtig fornøjeligt Brev det sidste fra Dig; nu gaaer Du vel Spænding for "Lig i Lasten". Jeg glæder mig meget til at faae Dig hjem en Gang igen. Hermed en Artikel, som Du endelig maa sende mig igen i første Brev. Thora gaaer jo en Gang om Ugen til Dr. Schouboe for sine Hovedsmerter; saa sagde hun sidst til ham, at han skulde sende nogle af sine mange Patienter over til Dr. Juncker. "Det skulde vel saa først være "Gase[ulæseligt]klede" sagde han og loe saa polisk; "nej det vil jeg dog sige Dem, at bliver det nogen saa bliver det paa ingen Maade **hende**". – "Naa saa bliver det maaske mig", sagde Thora. Han ser ud til at kunne goutere en Spøg. Hendes Artikel blev sat i Avisen et Par Timer efter at hun havde indleveret den. Hun mente, at naar de ikke har sat Dine i endnu i F.T. saa kommer de nok naar de ikke har sendt tilbage. Der er saa utrolig meget andet i for Tiden og ingen "Skønlitteratur". Jeg blev indskrevet hos Dr. Sch. I Gaar, han var enorm venlig. Tog intet for i Gaar eller en ny Recept. Thora hjalp mig at sidde Ventetiden ca. en Time – oh; der blev talt en Del om Sygdomme. Thora var saa livlig og morsom Onkel Syberg skal snart til Kbh og med kirkeberg og flere Steder for Landbrugsministeren, Sybergs Kollega, S. [ulæseligt] paa Fyns Landbrugsminister! Gud veed, om han ikke skulde se ud til [ulæseligt], jeg husker ikke Datoen, men det er vist omkring d: 24de. Du kommer vel ikke i Paasken; mulig Du og Grethe kunde give os et Par af Helligdagene og lade Uglen alene om det derinde?? – Hr. Skakke er herlig i alle Maader undtagen Helbredet, han har det som Dede, saa jeg kan ikke lade være at tage mig moderligt af ham. Til Sommer vil vi give ham Gæstekontoret, at han ikke skal ligge nede for aabent Vindue i alle Dampene fra Aaen. Han spiser Havregrød og Kaffe ["og Kaffe" indsat over linjen] om Morgenen, faaer lidt Smørrebrød Kl. 10 ¾ spiser vældig godt til Middag altid 2 Portioner til For og Eftermad, faar en stor Kop Kakao i sød Mælk med Dede kl. 3 3/4, spiser udmærket til Aften og holder meget af vort Øl; faar en stor Kop sød Mælk med Dede ved Sengetid; jeg tænker nok den "Po[ulæseligt]" i kort Tid skal faae ham flere G op i Vægt. Han er uhyre fordringsfri og behagelig tilpas livlig egentlig nærmest stille, spiller L'hombre holder af Musik har selv en Violin med; i Gaar kom hans Bagage, Kommode, Reol med Masser af Bøger i 4 Kasser, han har faaet min Chaiselongue med sig foreløbig, saa det lille gamle Sovekammer er fuldt og pænt møbleret. Paludan er meget tilfreds med ham. Vi er dog næsten altid heldige med hvem vi faaer i Huset. – I

Gaar blev der telefoneret til Sybergs om Johanne vilde komme til Kjertemind med sidste Tog, Las vilde male hende pynte lidt paa Klintebilledet, der skal paa den frie." Jeg blev gruldig ked af det, men gjorde selvfølgelig ingen Indvendinger det skulde jo være; jeg savner J. saa rædsomt og føler mig saa ene, naar hun er væk; maatte saa alene hjem i Aftes og gaae her ene til i Morgen, hun kommer med Iltoget! Apropos, Muk skrev at Chr. kommer med Iltoget paa Mandag hvis hun mener 6 Toget, saa lad dem skrive et Brevkort, vi kan have Mandag Middag i god Tid i Postkassen Søndag. Jeg synes det er mærkeligt hun vil med Morgentog; hører vi intet, saa kommer der Vogn Kl. 1. I Morgen er det Fru og Frøken Sperlings Fødselsdag, jeg har skrevet til dem begge til Virginiavej. Hvor kedeligt at I ikke traf Luts hjemme. Jeg glemte rent at spørge Tulle om den [ulæseligt]plads, Du omtaler; men er der noget om det, saa hører Du det jo nok - - - Saa Farvel lille Putte! Endnu i Gaar var der intet [ulæseligt] fra Dig, men saa kan det lige naaes med Christine paa Mandag. – Hilsen til Eder allesammen fra Mor.

Den Smule Kalvekød er til Karbonade; Oxekødet kan Du maaske lave Boef af eller ogsaa koge og bruge til Paalæg; det røgede Kød kan jo gemmes længe. Nu har jeg set paa Kalvekødet, det er usselt. Du maa helst koge det til Fricassé med Gulerødder, Selleri, lidt skrællede Kartofler og Karry eller Persille skolde det først i et Fad med kogende Vand, inden Du atter sætter det paa i koldt Vand og skummer godt. Naar Du skal have rent Tøj sendt skal Du faae nogle [ulæseligt] ogsaa. Vi vadsker først i Ugen Flæsket ["Flæsket" skrevet over linjen] skal skæres

[Skrevet i sidens højre margen:]

ud og iblandes i Mælkevand et Par Timer inden Du steger det; udmærket!

[Skrevet i sidens venstre margen:]

En Luns [ulæseligt] lavet med Kød[ulæseligt] Soya og lidt [ulæseligt] er godt ogsaa; det næste Fedt hældes af først.

[Skrevet i næstsidste sides højre margen:]

Bøffen maa bankes vældig godt.

OMTALTE VÆRKER



Johannes Larsen: Piger på Lundsgård Klint. 1897. Olie på lærred. 71 x 95 cm. Johannes Larsen Museet

Pieter J. Mæ horts
There lille Tutte!
Nu skal du se et andet
litt brev af en god Fortælling.
Jeg veed godt, at jeg brugte har
forjænt viden med Mads. Ford
nu vil jeg igen påminde I den om
at prøve på at se Ligeledes sagt
af for. I den er alle stykke af det
Vegedij. Mere forsigtig og en anden
og se det. Glatte, at man kan
inden videre sagt, næsten er
Vegedij, og spørg Gætte og punkt
og om det ikke er set efter at
Kænen havde været. Er I i
Trot, se det med det lille Chri-
stian. Anmærke - Chokolade
er. Uden, men midt af find
hos ham er Tannidde se det
og se Rosolus, der kan kan sit
Kander. Han veed absolut med
Brevet. Der skulle vi se det
og se Ligeledes, med det og lille
Tannidde, men har egentlig kan
alden Brevet. Brevet kan

sendt nogle afside fra
Faderens ore, til Dr. J. J. J.
Det skulle vel se sig, og
"Eusebius" sagde her, og
høje sig politisk: "jeg vil nok
sig dem, at hvad det er, og
bliver det mig for mig. Noget
skulle". - "Noe se blive, det
meget mig", sagde Thore.
Han var nok det at kunne
se en Sjæl. Herud (Thore)
blev sat i Sorgen, og i sin
efter at han havde været
den. Jeg mente, at var
de, det var sat i den
i P. I. sae dem, de vel
og de, det var se, at helge
der, se, det vil vel, vil
i for sig, og sig, "Hvordan
sagde". Jeg blev meget her
Dr. Sch. i Gaas, var en
nemt, sig, sig, sig, sig, sig
er mig, Precept. Thore, sig
en, sig, sig, sig, sig, sig
er, sig, sig, sig, sig, sig
er, sig, sig, sig, sig, sig

Thore var saa bilig og uoplyst
Omtal Lybø og skal stige til
og med Kirkeberg og flere skole
for Landbrugsmændene. Lybø og
Halleg, J. Valdemar og J. Sørensen
brødermænd. Gud ved, om
højer skal skulle see ud til
Kadens, jeg tænker ikke på dem,
men det er vist drømt
d: 24^{de}. Der kommer nok ikke
i Tænkning, nemlig den af Gud
Vand og give os et Par Sætter
degen og bare høje, alene
det deinde?? Dr. P. P.
er højt i alle hæder med
Helbred. Kan han det som
saa jeg kan. Meget ved at
mig med det af mig. Det
kommer vist i give kan Gode
Påmind at kan ikke skal ligge
ikke for at se om Guds
alle dampene fra dem. Der
er der kan se på mig.
færdig det Svar til mig af 10^{de}
spise i veldigt og i alle
I Tiden, hvad for og Guds

faae og stor Skag Skappa;
soot holt med deo 1/4 1/4 sps
ser indvundet til hest og
haller meget af vand og faae
er stor Skag soot holt med
deed med beeghed; og deude
nok den forlygning, som ved
afslaae ham flede Skag i
Vest. Han er uhyre fordring-
fi og helliger tilpas bialf egen
lig dermed i stille spille. Han
holder af musik var held en vialt
ynde; i Gaer den hans bogge
hemmede Real med gaste
af Biser; H. Gager, den har
peet min. Thamburgue med
til sig foreloeg. So. det hille
gamle forstamning fulth
og pout maeltent. Saluden er
de med tilpas med ham
Vi er de meder, allet hollig
med haer og faae; Huset
- F. Gaer hler de telepneret
til Lyber og, Thamburgue er det
Denne hyldesten med
sotte sig. Las vider med hende
nunde hille haer hille hille.

der skal paa den paa: "pejles
guelig. Det af det yndig
betragtningerne indvirkning
det skulle være. Det var
p. det vedkom og paa den
end naar man er vel. Maade
det alene bringe i bly og gule
for end til: Morgen og den
men med Althet. Propas.
Nul styk af Mr. Dgung
med Althet for Mandag
man mener de Pigt. de
bet den store et Bredde
v. Man kan Mandag
og det til i Pakt. den
de paa det er mest
vil med Morgen. Hørs
v. med det. De kommer
Dag. Nr. 1. I Morgen
Dgung og Pakt. Perling
Pakt. de. Det er det
den beg. til beg. den
Hog. Det er at Litle
Leds paa. Jeg
det at paa den
Schmeerplads. Den
men

By der nægt om, alt, dog
høres om, alt i net. -
Saa Danneville lille Palle; End
Goes var der indt. Monnet
Saa af, men, saa Dan, alt
stige op, med Christen
saa handle. - Filmen
fuld er, alle sammen, saa
Men:
Den gamle Halnebod
fuld Halnebod; Christen Dan
en, maatte saa Gode af
eller, opse, dog, og handle
fuld, Paabag; alt, rogede, med
der, i, begynder, saa.
Når, jeg, set, saa, Halnebodet,
det, er, vist, du, maaske, helt
dog, alt, til, Picasso, med, og
rødde, Sellen, lidt, skallede, har
staf, i, Hans, eller, vers, i, stallet
fuld, fandt, i, stallet, med, rogede, Dan
inden, du, at, saa, alle, alt, saa,
Hallet, vandt, i, stallet, god.
Saa, du, stallet, har, regnt, i, stallet
stallet, du, saa, net, stallet, i, stallet
i, stallet, stallet, i, stallet, stallet